Jerid Cole Francom

Associate Professor of Spanish & Linguistics
Wake Forest University · 323 Greene Hall · Winston-Salem, NC, 27109
✉ francojc@wfu.edu ☎ +1 (336) 758-4868 🌐 francojc.github.io | *Updated:* October 6, 2022

Experience

Associate Chair
Department of Spanish and Italian, Wake Forest University   2019-2022

Program Director
Interdisciplinary Linguistics Minor, Wake Forest University   2016-2019

Associate Professor
Department of Romance Languages, Wake Forest University   2015-present

Research Consultant
Center for the Advanced Study of Language, University of Maryland   2012-2013

Assistant Professor
Department of Romance Languages, Wake Forest University   2009-2015

Research Assistant
National Science Foundation ADVANCE program, University of Arizona   2008-2009

Graduate Instructor
Department of Linguistics, University of Arizona   2008

Research Assistant
PsyCol Computational Psycholinguistics Laboratory, University of Arizona   2007-2008

Intructional Technology Liason
College of Humanities Instructional Computing, University of Arizona   2005-2008

Graduate Instructor
Department of Spanish & Portuguese / Linguistics, University of Arizona   2001-2007

Translator/ Bilingual Liason
English-Spanish, Amphitheater Public Schools, Tucson, Arizona   1999-2000

English as a Second Language Instructor
Barcelona, Spain   1998-1999

Education

PhD Linguistics & Cognitive Science
University of Arizona   2004-2009
Co-chairs: Janet Nicol & Simin Karimi
Dissertation: *Experimental Syntax: exploring the effect of repeated exposure to anomalous syntactic structure – evidence from rating and reading tasks.* [link]

MA Hispanic Linguistics
University of Arizona   2001-2004

Chair: Antxon Olarrea
Thesis: *Adjective small clauses and free-word order in Spanish* [link]

Certificate in English Language Teaching to Adults (CELTA)
University of Cambridge   1998

BA History
University of Arizona   1996-1998
Outstanding research paper: *Crime and castigation —prohibition in Tucson*

Scholarship

209 total citations
h-index 7

Work in Progress

'An Introduction to Quantitative Text Analysis for Linguistics: Reproducible Research using R'. The intended readership for this textbook is primarily undergraduate students but is also applicable to graduate students and researchers looking to expand their methodological toolbox. This textbook aims to meet the growing interest in quantitative data analysis methods taking hold across linguistics. (Under contract with Routledge Press)

Refereed Articles

Hulden, M., Silfverberg, M., and Francom, J. (2015) Kernel density estimation for text-based geolocation. In *Proceedings of the Association for the Advancement of Artificial Intelligence (AAAI-2015).* [paper]

Francom, J., Hulden, M., Ussishkin, A. (2014). ACTIV-ES: a comparable, cross-dialect corpus of 'everyday' Spanish from Argentina, Mexico, and Spain. In *Proceedings of the Ninth International Conference on Language Resources and Evaluation* [paper], [corpus]

Francom, J., and Hulden, M. (2013). Diacritic error detection and restoration via part-of-speech tags. In *Proceedings of the 6th Language and Technology Conference: Human Language Technologies as a Challenge for Computer Science and Linguistics* [link]

Hulden, M., and Francom, J. (2013). Weighted and unweighted transducers for tweet normalization. In *Tweet Normalization Workshop at SEPLN 2013*. Madrid, Spain: Sun SITE Central Europe (CEUR) Workshop Proceedings. [paper]

Hulden, M., Silfverberg, M., Francom, J. (2013). Finite state applications with Javascript. In *Proceedings of the 19th Nordic Conference of Computational Linguistics (NODALIDA 2013)*, 441–445. [paper]

Hulden, M., Francom, J. (2012). Boosting statistical tagger accuracy with simple rule-based grammars. In *Proceedings of the Eighth International Conference on Language Resources and Evaluation* [paper]

Francom, J., LaCross, A. and Ussishkin, A. (2010). How specialized are specialized corpora? Behavioral evaluation of corpus representativeness for Maltese. In *Proceedings of the Seventh conference on International Language Resources and Evaluation* [paper]

Francom, J., Woudstra, D. and Ussishkin, A. (2009). Creating a web-based lexical corpus and information-extraction tools for the semitic language Maltese. In *Proceedings of SALTMIL Workshop on Information Retrieval and Information Extraction for Less Resourced Languages* [link]

Hulden, M., Francom, J. (2008). Parallel multi-theory annotations of syntactic structure. In *Proceedings of the Sixth International Conference on Language Resources and Evaluation* [paper]

Francom, J. (2003). La cláusula reducida adjectival y el orden libre de palabras en español. *Divergencias: Revista de estudios lingüísticos y literarios*, 1. [paper]

Book chapters

Francom, J. (2022). Corpus Studies of Syntax. In *G. Goodall (Ed.), The Cambridge Handbook of Experimental Syntax (pp. 687–713).* Cambridge University Press. [link]

Hulden, M. and Francom, J. (2016). Spanish diacritic error detection and restoration—a survey. In *Z. Vetulani and H. Uszkoreit (eds.), Lecture Notes in Artificial Intelligence (LNAI)*. Springer Verlag. [link]

Francom, J. (2012). Wh-movement: interrogatives, exclamatives and relatives. In *I. Hualde, A. Olarrea, E. O'Rourke (eds.), The Handbook of Hispanic Linguistics*. Wiley-Blackwell. [link]

Other publications

Francom, J. (2008). Is lexical access mediated by the syllabic and/or CV structure of words? Exploring Transposed-Letter Priming Effects. In *UW Working Papers in Linguistics*. Seattle, Washington. [link]

Francom, J. (2003). Variación estilística y dialecto: un estudio de acomodación de lenguaje en el suroeste de Arizona. In *Annual Proceedings of the Thirteenth Annual Hispanic Symposium*. Tucson, AZ. University of Arizona Press. [link]

Presentations

2016. '¿La posición geográfica condiciona la elección de lengua? un estudio de elección de lengua en actualizaciones de usuarios de Twitter.' Fourteenth International Linguistics Conference in Northwest Mexico. Hermosillo, México.

2016. 'La relación entre contexto socioculturales y elección de lengua en una comunidad bilingüe: Un análisis exploratorio del Censo demográfico de los Estados Unidos y el uso de Twitter.' Glotopolítica II. Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, Colombia.

2016. 'The 'Why, What, and When' of Teaching Spanish Pronunciation in the Classroom' American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. Wake Forest University (Invited)

2015. 'Introduction to Data Mining & Text Analysis' Digital Humanities 'Kitchen'. Humanities Institute. Wake Forest University (Invited)

2015. 'Kernel density estimation for text-based geolocation' Association for the Advancement of Artificial Intelligence (AAAI). Austin, TX.

2014. 'A machine learning approach to high(er) resolution mapping of linguistic variation' Department of Computer Science. Wake Forest University (Invited)

2013. 'Diacritic error detection and restoration via part-of-speech tags' 6th Language and Technology Conference: Human Language Technologies as a Challenge for Computer Science and Linguistics. Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland.

2013. 'Trazado de variación lingüística en el mundo hispano-hablante' ('Mapping linguistic variation in the Spanish-speaking world'). University of Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina. (Invited)

2013. 'Finite state applications with Javascript' Northern European Association for Language Technology. Oslo, Norway.

2013. 'Using the ACTIV-ES corpus to enhance Spanish language learning.' American Association for Corpus Linguistics. San Diego State University.

2012. 'Identifying 'core' and 'specialized' language forms across genres for more effective composition instruction' Mountain Interstate Foreign Language Conference 62. Wake Forest University, Winston-Salem, NC.

2012. 'Unas herramientas para la psicolingüística' ('Tools for psycholinguistics') ELEBILAB. University of the Basque Country, Vitoria-Gasteiz, Spain. (Invited)

2011. 'Converging methodologies: assessing corpus representativeness through psycholinguistic measures' American Association for Corpus Linguistics. Georgia State University, Atlanta, GA.

2011. 'Are bilinguals two monolinguals? Evidence from acceptability ratings for Spanish-English bilinguals' First meeting of Spanish Linguistics in North Carolina. North Carolina State University, Raleigh, NC.

2011. 'Predicting word frequency effects from corpora: an investigation of corpus size and sampling methods' Linguistic Society of America Annual Meeting, Pittsburgh, PA.

2010. 'SpanMorph: an open-source morphological grammar for Spanish' Universidad de Sonora, Eleventh Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste.

2009. 'Electronic corpora for two Semitic languages' American Association for Corpus Linguistics (AACL). University of Alberta - Edmonton, Alberta, Canada.

2009. 'Creating a web-based lexical corpus and information-extraction tools for the Semitic language Maltese' IE-IR-LSL workshop at SEPLN 2009: 'Information Retrieval and Information Extraction for Less Resourced Languages' San Sebastian, Spain.

2009. 'Is syntactic facilitation contingent on licit syntactic structure?' Linguistic Society of America Annual Meeting, San Francisco, CA.

2008. 'Is lexical access mediated by the syllabic and/or CV structure of words? Exploring Transposed-Letter Priming Effects' Northwest Linguistics Conference, University of Washington. Seattle, WA.

2008. 'Lexical & syntactic distributional properties of relatives in a large corpus' University of Arizona, Second Annual Meeting of the Arizona Linguistics Circle. Tucson, AZ.

2008. 'Towards a description of the syntactic satiation effect' University of Arizona, Linguistics Department Student Showcase. Tucson, AZ.

2006. 'Left and right dislocation asymmetries in Spanish' Romance Linguistics Roundtable, MLA Annual Meeting. Philadelphia, PA.

2004. 'Innate or learned?' Fourteenth Annual Hispanic Symposium, University of Arizona. Tucson, AZ.

2003. 'The role of community in language maintenance and shift in Barcelona, Spain' Tinker Grant Report, University of Arizona. Tucson, AZ.

Posters & Demos

2015. 'Kernel density estimation for text-based geolocation.' Association for the Advancement of Artificial Intelligence (AAAI). Austin, TX.

2014. 'ACTIV-ES: a comparable, cross-dialect corpus of 'everyday' Spanish from Argentina, Mexico, and Spain' Ninth Annual Language Resources and Evaluation Conference, Reykjavik, Iceland.

2013. 'Finite state applications with Javascript' Nineteenth Annual Nordic Conference of Computational Linguistics, University of Oslo, Oslo, Norway.

2012. 'Boosting statistical tagger accuracy with simple rule-based grammars' Eighth Annual Language Resources and Evaluation Conference, Istanbul, Turkey.

2008. 'Parallel multi-theory annotation of syntactic structure' Sixth Annual Language Resources and Evaluation Conference, Marrakech, Morocco.

Teaching

Undergraduate

Courses

Spanish 111. Elementary Spanish I

Spanish 113. Intensive Elementary Spanish

Spanish 153. Intermediate Spanish

Spanish 154. Accelerated Intermediate Spanish

Spanish 309. Spanish Grammar and Composition

Spanish 322. Spanish Pronunciation and Dialect Variation

Spanish 320. Introduction to Hispanic Linguistics

Linguistics 150. Introduction to Linguistics

Linguistics 330. Psycholinguistics and Language Acquisition

Linguistics 380. Language Use and Technology

Linguistics 383. Language Engineering: Localization and Terminology

Advising

2021-present. Lower-division undergraduate advising
2017-2022. Spanish major and minor advising
2016-2019. Linguistics minor advising

2010-2016. Lower-division undergraduate advising

Honors thesis advisees

2016. Madeline Nelson. 'Linguistic Revitalization: the case of Catalan'

Graduate

Courses

Linguistics 680. Language Use and Technology.
Spanish 629. Introduction to Hispanic Linguistics.
Translation 785. Applied Research Project.

Thesis advisees

2021. Dustin Rosh. 'An Investigation in the Sociolinguistic Landscape and Diversity of Spain'

2017. Ying Ma. 'Explicitation via the use of connectives in English-Chinese translation: A corpus-based study'

2016. Melissa Gelinas. 'Translating Non-Standard Dialects in Literature: The Slippery Slope of Localization'

2016. Ryan Sefcovic. 'The Power of the Translator: Linguistic Devices Used to Manipulate the Reader'

2016. Anna Tal. 'Translating Culture-Specific References in Alberto Granado's Autobiographical Work 'Con el Che Guevara: de Córdoba a La Habana''

2015. Chaowei Zhu. 'Transitional universal not applicable? A case study of parallel translational Chinese-English literary corpus'

2014. Jordan Van Horn. 'Language Use and Cognitive Flexibility'

2013. Derek Cotter. 'Video Remote Interpreting and the Driving Forces for its Adoption in Healthcare Facilities'

2013. Lauren Reese. 'The Varying Degree of Interpreter Mediation'

Grants

External

2017. National Science Foundation (NSF). *Improving Scientific Writing In Undergraduate STEM Classrooms: A Training Program for Students and Teaching Assistants Aided By Information Extraction Technology* Co-Primary Investigator. (1712423)

2011. National Endowment for the Humanities (NEH). *ACTIV-ES: a novel Spanish language corpus for linguistic and cultural comparisons between communities of the Hispanic world* Primary Investigator. (HD 51432-11)

2003. Tinker Foundation Incorporated (TFI). Field Research Grant. Research in Barcelona, Spain. Primary Investigator. *The Role of Community in Language Maintenance and Shift in Barcelona, Spain*

2002. U.S. Department of Education. Foreign Language and Area Studies (FLAS) Fellow. Universidade Federal de Ceará, Fortaleza, Brazil.

Internal

2016. Reynolds Research Leave. Office of the Dean. *Data Science for Linguists: concepts through code in R* Wake Forest University.

2016. Mid-Career Faculty Development Program. Office of the Dean. Wake Forest University.

2015. Office of the Provost's Summer Grants for Exploration of Educational Technology. *Student-directed composition assessment using web-based text analysis in RStudio's Shiny* Wake Forest University.

2014. Office of the Provost's Summer Grants for Exploration of Educational Technology. *Novel perspectives in language research and teaching through 'big data' and high-performance computing* Wake Forest University.

2013. Archie Fund for the Arts and the Humanities Grant. *Evaluating the ACTIV-ES corpus: a Spanish language corpus for three linguistically, culturally, and geographically distinct communities of the Hispanic world* Wake Forest University.

2013. Office of the Provost's Summer Grants for Exploration of Educational Technology. *Exploring voting-based QA systems to build out-of-class learning communities and robust student-centered knowledge-bases* Wake Forest University.

2011. Office of the Provost's Summer Grants for Exploration of Educational Technology. *Creating Highly Interactive Classroom Experiences in a Distance-learning Paradigm* Wake Forest University.

2011. Archie Fund for the Arts and the Humanities Grant. *SpanMorph and SpanSyn: an international collaborative effort to create open-source language resources for the morphological and syntactic analysis of Spanish* Wake Forest University.

2010. Office of the Provost's Summer Grants for Exploration of Educational Technology. *Real-world Examples in Real Time* Wake Forest University.

Professional development

2014. Lisbon Machine Learning School (LxMLS). Instituto Superior Técnico, Instituto de Teleco-municações. Lisbon, Portugal. July 22-29, 2014

2013. Corpus Linguistics and Statistics for Linguists with R. Georgia State University, Atlanta, GA. July 31-August 14, 2013

2012. Sakai Workshop I/II. Teaching and Learning Center. Wake Forest University.

2012. Scholarly Writing Workshop. Research & Sponsored Programs. Wake Forest University.

2011. It's not all about the money: Applying for Grants and Fellowships in the Humanities. Professional Development Center. Wake Forest University.

2011. eBooks made easy. Professional Development Center. Wake Forest University.

2011. Quality Circle. Professional Development Center. Wake Forest University.

2010. The Winning Grants Seminar. Research & Sponsored Programs. Wake Forest University.

Languages

Natural

English (native), Spanish (near-native), Portuguese (intermediate)

Programming

R, Bash, Fish, SQL, Perl, Python, DMDX, HTML, CSS, PHP